

VETERINARSKO ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO ZA IZVOZ RIBIŠKIH PROIZVODOV, NAMENJENIH ZA PREHRANO LJUDI, V SRBIJO /
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORTS OF FISHERY PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION /
ЗДРАВСТВЕНО УВЕРЕЊЕ ЗА УВОЗ ПРОИЗВОДА РИБАРСТВА НАМЕЊЕНИХ ИСХРАНИ ЉУДИ

VZOREC / SAMPLE

SLOVENIJA / СЛОВЕНИЈА / SLOVENIA Veterinarsko spričevalo za Republiko Srbijo / Ветеринарски сертификат за Републику Србију / Veterinary certificate to the Republic of Serbia

Del II. - Podrobnosti odpremljanja pošiljke / Део II. - Појединости о отпремљеној пошиљци / Part II: Details of dispatched consignment	1.1. Pošiljatelj / Пошиљалац / Consignor Ime / Име / Name		1.2. Referenčna številka spričevala / Серијски број сертификата / Certificate reference number		1.2. a.		
	Naslov / Адреса / Address		1.3. Osrednji pristojni organ / Централни Надлежни орган / Central Competent Authority				
	Pošta / Поштански број / Postal code		1.4. Lokalni pristojni organ / Локални Надлежни орган / Local Competent Authority				
	Tel. št. / Тел.број. / Tel. No		1.6.				
	1.5. Prejemnik / Прималац / Consignee Ime / Име / Name						
	Naslov / Адреса / Address						
	Pošta / Поштански број / Postal code						
	Tel. št. / Тел.број / Tel. No						
	1.7. Država izvora / Земља порекла / Country of origin		Oznaka ISO / ИСО код / ISO code	1.8. Regija izvora / Регион порекла / Region of origin	Oznaka / Код / Code	1.9. Namembna država / Земља одређишта / Country of destination	Oznaka ISO / ИСО код / ISO code
	1.11. Kraj izvora / Место порекла / Place of origin Ime / Назив / Name		Številka odobritve / Одобрени број / Approval number		1.10.		
Naslov / Адреса / Address							
1.13. Kraj natovarjanja / Место утовара / Place of loading		1.12.					
1.15. Prevozno sredstvo / Транспортно средство / Means of transport		1.14. Datum pošiljanja / Датум отпреме / Date of departure					
Zrakoplov / <input type="checkbox"/> Plovilo / <input type="checkbox"/> Železniški vagon / <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo / <input type="checkbox"/> Drugo / <input type="checkbox"/> Авион / Брод / Железнички вагон / Камион / Друго / Aeroplane Ship Railway wagon Road Road vehicle Other		1.16. Mejna kontrolna točka vstopa v Srbijo / Улазни гранични прелаз у Републику Србију / Entry BIP in the Republic of Serbia					
Identifikacija / Идентификација / Identification:		1.17.					
Dokumentarne reference / Ознаке са докумената / Documentary references:							
1.18. Opis blaga / Опис робе / Description of commodity		1.19. Oznaka blaga (oznaka HS) / Код робе (ЦК код) / Commodity code (HS code)					
		1.20. Količina / Количина / Quantity					
1.21. Temperatura proizvodov / Температура производа / Temperature of product Temperatura okolja / Собна / Ambient <input type="checkbox"/> Ohlajeno / Расхлађен / Chilled <input type="checkbox"/> Zamrzjeno / Замрзнут / Frozen <input type="checkbox"/>		1.22. Številko pakiranja / Број пакета / Number of packages					
1.23. Identifikacija zabojnika / številka zalivke / Идентификација на контејнеру / Број печата / Identification of container / seal number		1.24. Vrsta pakiranja / Начин паковања / Type of packaging					
1.25. Blago s spričevalom za: / Роба одобрена за: / Commodities certified for: Prehrano ljudi / Људску употребу / Human consumption <input type="checkbox"/>							
1.26.		1.27. Za uvoz ali vstop v Srbijo / За увоз или пријем у Републику Србију / For import or admission into Republic of Serbia <input type="checkbox"/>					
1.28. Identifikacija blaga / Идентификација робе / Identification of the commodities							
Številke odobritve obratov / Одобрени број објеката / Approval number of establishments		Vrsta (Znanstveno ime) / Врста (Научно име) / Species (Scientific name)	Vrsta blaga / Врста робе / - Nature of commodity	Način obdelave / Начин обраде / Treatment type	Proizvodni obrat / Производни објекат / Manufacturing plant	Številko pakiranja / Број паковања / Number of packages	
		Neto masa / Нето маса / Net weight					

II. Podatki o zdravstvenem stanju / Информације о здравственом стању / Health information	II.a. Referenčna številka spričevala / Серийски број сертификата / Certificate reference number	II.b.
II.1. Javnozdravstveno potrdilo / Уверење о јавном здрављу / Public health attestation		
<p>Spodaj podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem seznanjen z ustreznimi zahtevami Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta, ter Uredbo (ES) 2017/625 Evropskega parlamenta in Sveta in s tem potrjujem, da so ribiški proizvodi, opisani v I. delu, proizvedeni skladno s temi zahtevami, zlasti da: /</p> <p>Ja, доле потписани, изјављујем да сам упознат са релевантним захтевима Уредбе (ЕЗ) бр. 178/2002 Европског парламента и Савета, Уредбе (ЕЗ) бр. 852/2004 Европског парламента и Савета, Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004 Европског парламента и Савета и Уредбе (ЕЗ) 2017/625 Европског парламента и Савета и овим потврђујем да су производи рибарства описани у Делу I произведени у складу са тим захтевима, а посебно да: /</p> <p>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council and hereby certify that the fishery products described in Part I were produced in accordance with these requirements, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prihajajo iz obratov, ki izvajajo program na podlagi načel HACCP v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 852/2004; / потичу из објекта (ата) који променеује(у) програм заснован на HACCP начелима у складу са Уредбом (ЕЗ) бр 852/2004 у складу са чланом 5. Уредбе (ЕЗ) бр. 852/2004;; / come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004; • so bili ulovljeni in obdelani na krovu plovil, iztovorjeni, obdelani in, kadar je primerno, pripravljeni, predelani, zamrznjeni in odmrznjeni higijenski v skladu z zahtevami iz poglavij I do IV oddelka VIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004; / је била уловљена и да је руковано са њом на броду, искрцана, руковано и где је одговарајуће припремљена, прерађена, замрзнута и одмрзнута хигијенски у складу са захтевима изложеним у Закону о ветеринарском јавном здрављу и/или у Одељку VIII, Поглавље I до IV Анекса III Уредбе (ЕЗ) 853/2004; / have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; • izpolnjujejo zdravstvene standarde iz poglavja V oddelka VIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004 in merila iz Uredbe (ES) št. 2073/2005 o mikrobioloških merilih za živila; / задовољавају здравствене стандарде наведене у Одељку VIII, Поглавља V Анекса III, Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004 и услове наведене у Уредби (ЕЗ) бр. 2073/2005 о микробиолошким условима прехранбених производа; / satisfy the health standards laid down in Sections VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs; • so bili pakirani, skladišćeni in prepeljani v skladu s poglavji od VI do VIII oddelka VIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004; / су упаковани, складиштени и транспортовани у складу са Одељком VIII, Поглавља VI до VIII Анекса III Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004; / have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; / • so bili označeni in etiketirani v skladu s oddelkom I Priloge II k Uredbi (ES) št. 853/2004; / су обележени и означени идентификационом ознаком у складу са Одељком I Анекса II, Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004; / have been marked and labeled in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004; • so izpolnjena jamstva, ki veljajo za žive živali in od njih pridobljene proizvode, če izvirajo iz akvakulture, ter so določena v načrtih o ostankih, predloženih v skladu z Uredbo (EU) 2017/625; ter / испуњене су гаранције у погледу живих животиња и производа добијених од њих, ако потичу из аквакултуре, утврђене плановима за праћење резидуа у складу са Уредбом 2017/625/EЗ; / fulfil the guarantees covering live animals and products thereof, if of aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Regulation (EU) 2017/625 and • so bili proizvedeni pod pogoji, ki zagotavljajo skladnost z mejnimi vrednostmi za onesnaževalce, določenimi v Uredbi Komisije (ES) št. 1881/2006; / произведени су у условима који гарантују усаглашеност са највећим допуштеним количинама контамината које су утврђене у Уредби Комисије (ЕЗ) бр. 1881/2006; / have been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum levels for contaminants laid down in Commission Regulation (EC) No 1881/2006; • so zadovoljivo opravili uradni nadzor, določen v členih 67 do 71 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/627. / у на задовољавајући начин прошли службenu контролу која је прописана у члановима 67 до 71 Уредбе Комисије о спровођењу (ЕУ) 2019/627. / have satisfactorily undergone the official controls laid down in Articles 67 to 71 of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/627. 		
II.2 (2)(4) Potrdilo o zdravstvenem stanju živali za ribe in rake, ki izvirajo iz ribogojstva / (2)(4) Уверење о здравственом стању за рибе и ракове пореклом из аквакултуре / (2)(4) Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin		
II.2.1 (3)(4) Zahteve za vrste, dovzetne za epizootsko hematopoetsko nekrozo (EHN), sindrom Taura in bolezen rumene glave / (3)(4) Захтеви за врсте пријемчиве за, Епизоотску хематопоетску некрозу (ЕHN), Таура синдром и Болест жуте главе / (3)(4) Requirements for susceptible species to, Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease		
<p>Podpisani uradni veterinar potrjujem, da živali iz akvakulture ali od njih pridobljeni proizvodi iz I. dela tega spričevala: / Ja, доле потписани званични инспектор потврђујем да животиње пореклом из аквакултуре, као и њихови производи на које се односи на Део I овог уверења: / I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:</p> <p>(5) izvirajo iz države/ozemlja, območja ali kompartementa, ki jih je pristojni organ moje države razglasil za proste (4) [EHN] (4) [sindroma Taura] (4) [bolezni rumene glave] v skladu s poglavjem 4 dela II Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/689 ali ustreznim standardom OIE, / (5) потичу из земље/са територије, зоне или одељка који је проглашен слободним од (4)[EHN] (4)[Таура синдрома] (4)[Болести жуте главе] у складу са Поглављем IV дела II Уредбе 2020/689/EЗ или по релевантним стандардима OIE-а од стране надлежног органа моје државе, / (5) originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (4)[EHN] (4)[Taura syndrome] (4)[Yellowhead disease] in accordance with Chapter 4 of part II of Commission Delegated regulation (EU) 2020/689 or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) na katerem/v kateri je treba o zadevnih boleznih uradno obvestiti pristojni organ in mora ta nemudoma preučiti poročila o sumu okužbe z zadevno boleznijo, / појава наведених болести обавезно се пријављује надлежном органу, а извештај о сумњи на појаву наведених болести мора одмах да буде проверен од стране надлежног органа, / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority (ii) celoten vnos vrste, dovzetne za zadevne bolezni, prihaja iz območja, razglašenega za prostega bolezni, in / свако насељавање врста пријемчивих за наведене болести потиче из области проглашене слободном од болести, и / all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and (iii) vrste, dovzetne za zadevne bolezni, niso cepljene proti zadevnim boleznim. / врсте пријемчиве за наведене болести нису вакцинисане против њих. / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases. 		

Del II.: Certificiranje / Део II.: Уверење / Part II.: Certification

II. Podatki o zdravstvenem stanju / Информације о здравственом стању / Health information	II.a. Referenčna številka spričevala / Серијски број сертификата / Certificate reference number	II.b.
<p>II.2.2 (3)(4) Zahteve za vrste, dovzetne za virusno hemoragično septikemijo (VHS), infektivno hematopoetsko nekrozo (IHN), infektivno anemijo lososov (ISA), Koi herpes virus (KHV) in bolezen belih pik, namenjene v Republiko Srbijo, območje ali kompartment, razglašen(o) za prosto(ega) boleznj ali predmet programa nadzora ali izkoreninjenja za zadevno bolezen. / (3)(4) Захтеви за врсте које су пријемчиве за Вирусну хеморагичну септикемију (VHS), Инфективну хематопоетску некрозу (IHN), Инфективну анемију лосоца (ISA), Кои херпес вирус (KHV) и Болест белих пега, намењених за извоз у Републику Србију, зону или одељак проглашен слободним од наведених болести или са системом надзора и ерадикације наведених болести. / (3)(4) Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease intended for Republic of Serbia, zone or compartment declared disease free or subject to a surveillance or eradication programme for the relevant disease</p>		
<p>Podpisani uradni veterinar potrjujem, da živali iz ribogojstva ali proizvodi iz njih iz dela I tega spričevala: / Ja, доле потписани званични инспектор потврђујем да животиње пореклом из одгаивалишта (аквакултуре), као и њихови производи на које се односи Део I овог уверења: / I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:</p>		
<p>(6) izvirajo iz države/ozemlja, območja ali kompartmenta, ki jih je pristojni organ moje države razglasil za proste (4) [VHS] (4) [IHN] (4) [ISA] (4) [KHV] (4) [boleznj belih pik] v skladu s poglavjem 4 dela II Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/689, ali ustreznim standardom OIE, / (6) потичу из земље/са територије, зоне или одељка који је проглашен слободним од (4)[VHS] (4)[IHN] (4)[ISA] (4)[KHV] (4)[Болести белих пега] у складу са Поглављем 4 дела II Уредбе 2020/689ЕС или по релевантним стандардима ОИЕ-а од стране надлежног органа моје државе, / (6) originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (4)[VHS] (4)[IHN] (4)[ISA] (4)[KHV] (4)[White spot disease] in accordance with Chapter 4 of part II of Commission Delegated regulation (EU) 2020/689 or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country,</p>		
<p>(i) na katerem/v kateri je treba o zadevnih boleznih uradno obvestiti pristojni organ in mora ta nemudoma preučiti poročila o sumu okužbe z zadevno boleznijo, / појава наведених болести обавезно се пријављује надлежном органу, а извештај о сумњи на појаву наведених болести мора одмах да буде проверен од стране надлежне службе, / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority,</p> <p>(ii) celoten vnos vrste, dovzetne za zadevne boleznj, prihaja iz območja, razglašenega za prostega boleznj, in / свако насељавање врста пријемчивих за наведене болести потиче из области проглашене слободном од болести, и / all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and</p> <p>(iii) vrste, dovzetne za zadevne boleznj, niso cepljene proti zadevnim boleznim. / врсте пријемчиве за наведене болести нису вакцинисане против њих / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases</p>		
<p>II.2.3 (4) Zahteve za prevoz in označevanje / Захтеви за транспорт и обележавање / Transport and labeling requirements</p>		
<p>Podpisani uradni veterinar potrjujem, da: / Ja, доле потписани званични инспектор потврђујем да: / I, the undersigned official inspector, hereby certify that:</p>		
<p>II.2.3.1 so za zgoraj navedene živali iz akvakulture izpolnjeni pogoji, vključno s kvaliteto vode, ki ne spreminjajo njihovega zdravstvenega stanja; / су горе поменуте животиње пореклом из одгаивалишта (аквакултуре) утоварене под условима, укључујући квалитет воде, који неће утицати на њихово здравствено стање; / the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;</p>		
<p>II.2.3.2 je zabojnik za prevoz ali bazen za ribe na ladji pred natovarjanjem čist in razkužen ali še neuporabljen; ter / контејнери или простор у броду је пре утовара очишћен и дезинфикован, или није претходно коришћен; и / the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and</p>		
<p>II.2.3.3 je pošiljka opremljena s čitljivo oznako na zunanji strani zabojnika ali, kadar se prevažava u bazenu za ribe na ladji, so v ladijski tovorni list uključene ustrezne informacije, kot so navedene u rubrikah od I.7 do I.11 dela I tega spričevala, in naslednja izjava: "(4) [Ribe] (4) [Raki] namenjeni za prehrano ljudi". / пошиљка је идентификована лако читљивом ознаком на спољном делу контејнера, или, уколико се транспортује бродом, у бродској документацији, са релевантним информацијама које се налазе у пољима I.7 до I.11 Дела I овог уверења, и са следећом напоменом: "(4)[Рибe](4)[Ракови] намењени за исхрану људи". / the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement: "(4)[Fish](4)[Crustaceans] intended for human consumption".</p>		
<p>Opombe / Примедбе / Notes</p>		
<p>Del I: / Део I: / Part I:</p>		
<p>• Rubrika I.8: Regija izvora: za zamrznjene ali predelane školjke navedite proizvodno območje / Рубрика I.8: Регион порекла: За замрзнуте или прерађене шкољке навести област производње. / Vox reference I.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve molluscs, indicate the production area.</p>		
<p>• Rubrika I.11: Kraj izvora: ime in naslov odpremnega obrata. / Рубрика I.11: Место порекла: име и адреса објекта утовара. / Vox reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.</p>		
<p>• Rubrika I.15: Registrska številka (železniških vagonov ali zabojnikov in tovornjakov), številka leta (zrakoplova) ali ime (plovila). V primeru razkladanja in ponovnega nakladanja je treba zagotoviti ločene informacije. / Рубрика I.15: Број регистрације (вагона, контејнера или камиона), број лета (авион) или име (брод). Потребно је обезбедити додатне информације у случају истовара и претовара. / Vox reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.</p>		
<p>• Rubrika I.19: Uporabite ustrezne oznake harmoniziranega sistema (HS) Svetovne carinske organizacije iz naslednjih poglavij: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518,1603, 1604, 1605 ali 2106. / Рубрика I.19: Користити одговарајуће ЦК кодове: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 03.08, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05 или 21.06 / Vox reference I.19: use the appropriate HS codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 03.08, 05.11, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05 or 2106.</p>		
<p>• Rubrika I.23: Identifikacija zabojnika/številka zalivke: treba je navesti serijsko številko zalivke, kadar je na voljo. / Рубрика I.23: Идентификација контејнера/Број печата: Уколико постоји серијски број на печату мора да буде наведен. / Vox reference I.23: Identification of container/Seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated.</p>		
<p>• Rubrika I.28: Vrsta Blaga: navedite, ali gre za proizvode iz akvakulture ali iz divjine. / Рубрика I.28: Природа робе: Навести да ли је пореклом из аквакултуре или улова. / Vox reference I.28: Nature of commodity: Specify whether aquaculture or wild origin.</p>		
<p>Vrsta obdelave: navedite, ali gre za žive živali ali za ohlajene, zamrznjene ali predelane proizvode. / Начин обраде: Навести да ли је жива, охлађена, смрзнута или прерађена. / Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed.</p>		
<p>Proizvodni obrat: uključuje predelovalno plovilo, zamrzovalno plovilo, hladilnico, predelovalni obrat. / Производни објекат: укључује опрему фабрике, опрему за замрзавање, складиште са температурним режимом, постројење за прераду. / Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant.</p>		

II. Podatki o zdravstvenem stanju / Информације о здравственом стању / Health information	II.a. Referenčna številka spričevala / Серијски број сертификата / Certificate reference number	II.b.
Del II: / Део II: / Part II:		
<p>(2) Del II.2 tega spričevala se ne uporablja za: / Део II.2 овог уверења не односи се на: / Part II.2 of this certificate does not apply to:</p>		
<p>(a) rake, ki niso zmožni preživeti kot žive živali, če se vrnejo v okolje, iz katerega so bili pridobljeni; / неживе ракове, односно ракове који не могу да преживе као живе животиње уколико би били враћени у окружење из кога потичу, / non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained,</p>		
<p>(b) ribe, ki so zaklane in se jim drobovje odstrani pred odpremo; / рибе које су усмрћене и којима су одстрањени органи пре утовара, / fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch,</p>		
<p>(c) živali iz akvakulture in od njih pridobljene proizvode, ki so dani na trg za prehrano ljudi brez nadaljnje predelave, pod pogojem, da so v embalaži za prodajo na drobno, ki je v skladu z določbami za takšno embalažo iz Uredbe (ES) št. 853/2004; / животиње пореклом из аквакултуре и њихови производи, који се налазе на тржишту без претходне прераде, уколико се докаже да су паковани у малопродајну амбалажу која је у сагласности са одредбама за ту врсту паковања Уредбе (ЕЗ) 853/2004, / aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004,</p>		
<p>(d) rake, namenjene v predelovalne obrate, odobrene v skladu s členom 179 Uredbe (EU) 2016/429, ali v odpremne centre, obrate za prečiščevanje ali podobne dejavnosti, ki so opremljene s sistemom za čiščenje odpadnih voda, ki inaktivira zadevne patogene, ali kjer so odpadne vode predmet drugih vrst obdelave, ki zmanjšujejo tveganje prenosa boleznih v naravne vode na sprejemljivo raven; / ракови намењени објектима за прераду који су ауторизовани у складу са Чланом 179 Уредбе 2016/429ЕЗ, или дистрибутивним центрима, центрима за пречишћавање или сличним објектима који су опремљени проточним системом који инактивише поменуте патогене или где је проток подвргнут другим тертманима који смањују ризик преноса болести до природних водотокова на прихватљиви ниво, / crustaceans destined for processing establishments authorized in accordance with Article 179 of Regulation (EU) 2016/429, or for dispatch centres, purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level,</p>		
<p>(e) rake, ki so namenjeni za nadaljnjo predelavo pred uporabo za prehrano ljudi brez začasnega skladiščenja na kraju predelave ter pakirani in označeni za navedeni namen v skladu z Uredbo (ES) št. 853/2004. / ракови који су намењени даљој преради пре него што буду конзумирани, без привременог складиштења на месту прераде, и запаковани и означени у ту сврху у складу са Уредбом (ЕЗ) 853/2004. / crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labeled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004.</p>		
<p>(3) Dela II.2.1 in II.2.2 tega spričevala se uporabljata samo za vrste, dovzetne za eno ali več boleznih, navedenih v naslovu zadevnega dela. Dovzetne vrste so navedene v stolpcih 3 in 4 tabele v Prilogi k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2018/1882. / Део II.2.1 и II.2.2 овог уверења односе се само на врсте које су пријемчиве за једну или више врста болести наведених у овом делу. Пријемчиве врсте су наведене у одељку 3 и 4 у табели Анекса Уредбе 2018/1882 ЕЗ. / Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the heading of the point concerned. Susceptible species are listed in columns 3 and 4 in table in Annex of Commission Implementing Regulation (EU) 2018/1882 .</p>		
<p>(4) Neustrezno črtati. / Попунити одговарајуће. / Keep as appropriate.</p>		
<p>(5) Za pošiljke vrst, dovzetnih za EHN, sindrom Taura in/ali bolezen rumene glave, je treba to izjavo hraniti, da se pošiljka lahko odobri za uvoz v Republiku Srbijo. / За пошиљке врст, довзетних за ЕХН, Таура синдром и/или Болест жуте главе, ова изјава је неопходна за увоз пошиљке у Републику Србију. / For consignments of species susceptible to EHN, Taura syndrome and / or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorized into the Republic of Serbia.</p>		
<p>(6) Za odobritev pošiljke v Republiku Srbijo, njeno območje ali kompartament (rubriki I.9 in I.10 dela I spričevala), razglašeno/razglašen za prosto/prostega VHS, IHN, ISA, KHV ali boleznih belih pik ali s programom nadzora ali izkoreninjenja, vzpostavljenega v skladu s členom 31 Uredbe (EU) 2016/429, je treba hraniti eno od izjav, če pošiljka vsebuje vrste, dovzetne za boleznih, za katere veljajo stanje brez boleznih ali programi. Podatki o stanju boleznih vsake ribogojnice in območja gojenja mehkužcev v EU so dostopni na: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm. / За добијање одобрења за увоз у Републику Србију, зону или одељак (рубрике I.9 и I.10 Дела I овог уверења) који су проглашени слободним од VHS, IHN, ISA, KHV или Болести белих пега или са програмом надзора или ерадикације сачињеним у складу са Чланом 31 Уредбе 2016/429/ЕЗ, једна од ових тврдњи мора да постоји уколико пошиљка садржи врсте пријемчиве на оне болест(и) на које се проглашење слободе или програм(и) примењују. Подаци о здравственом статусу сваке фарме и зоне узгоја мекушца у Унији могу да се нађу на http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm / To be authorized into the Republic of Serbia, zone or compartment (boxes I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme drawn up in accordance with Article 31 of Regulation (EU) 2016/429, one of these statements must be kept if the consignment contain species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusc farming area in the Union are accessible at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm.</p>		
<p>Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podataka na spričevalu. / Боја печата и потписа мора да се разликује од боје осталих навода у уверењу. / The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.</p>		
<p>Uradni veterinar / Званични инспектор / Official inspector</p>		
<p>Ime (z velikim tiskanimi črkami): / Име (штампаним словима): / Name (in capital letters):</p>		
<p>Izobrazba in naziv: / Квалификација и звање: / Qualification and title:</p>		
<p>Datum: / Датум: / Date</p>		<p>Podpis: / Потпис: / Signature:</p>
<p>Žig: / Печат: / Stamp:</p>		